I

(Retsakter hvis offentliggørelse er obligatorisk)

KOMMISSIONENS FORORDNING (EØF) Nr. 3958/89

af 20. december 1989

om fastsættelse for fangstsæsonen 1990 af tilbagetagelses- og salgspriserne for fiskerivarer, der er anført i afsnit A, D og E i bilag I til Rådets forordning (EØF) nr. 3796/81

KOMMISSIONEN FOR DE EUROPÆISKE FÆLLESSKABER HAR —

under henvisning til Traktaten om Oprettelse af Det Europæiske Økonomiske Fællesskab,

under henvisning til Rådets forordning (EØF) nr. 3796/81 af 29. december 1981 om den fælles markedsordning for fiskerivarer (1), senest ændret ved forordning (EØF) nr. 2886/89 (2), særlig artikel 12, stk. 3, og

ud fra følgende betragtninger:

Ifølge artikel 12, stk. 1, i forordning (EØF) nr. 3796/81 skal fællesskabstilbagetagelses- og salgsprisen for de varer, der er anført i afsnit A, D og E i bilag I, fastsættes ved, at et beløb på mindst 70 % og højst 90 % af orienteringsprisen multipliceres med tilpasningskoefficienten for den pågældende varekategori;

strukturudviklingen inden for produktion og afsætning i Fællesskabet gør det nødvendigt at tilpasse grundlaget for beregning af fællesskabstilbagetagelses- og salgspriserne i forhold til det i foregående fangstsæson anvendte grundlag;

i artikel 12, stk. 2, i forordning (EØF) nr. 3796/81 er det fastsat, at tilbagetagelsesprisen kan multipliceres med omregningskoefficienter i landingsområder, der ligger meget fjernt fra Fællesskabets vigtigste forbrugscentre;

hvad angår sardiner af sorterne Sardina pilchardus er der i tiltrædelsesakten fastsat særlige bestemmelser for at sikre en gradvis tilnærmelse af priserne for sardiner fra Atlanterhavet henimod priserne for sardiner fra Middelhavet; produktionsvilkårene og markedsadgangen for sardiner fra Atlanterhavet adskiller sig fra vilkårene for sardiner fra Middelhavet og opfylder særlige behov, der gør sig gældende i forarbejdningsindustrien; for at sikre en harmonisk tilnærmelse af priserne, der ikke kunstigt forstyrrer vilkårene for forsyning af markedet, bør der fastsættes en særlig justeringskoefficient for størrelse 3 af denne vare i de berørte landingsområder i Spanien og Portugal;

hvad angår havtaske (Lophius-arten), jomfruhummer (Nephrops norvegicus) og krabbe (Cancer pagurus) tillader de statistikker, der var til rådighed ved tiltrædelsesforhandlingerne, ikke en klar sammenligning af prisforskellene på markedet i forskellige områder af Fællesskabet; det står klart, at de vigtigste prisforskelle, der siden da er konstateret for disse arter, først og fremmest kan forklares ved, at der indtil i dag ikke har eksisteret en fælles prisordning med henblik på at skabe ens priser i Fællesskabet; under disse særlige omstændigheder er det nødvendigt, for disse arter, at fastsætte justeringskoefficienter, som kan sikre en harmonisk iværksættelse af den prisordning, der er fastsat i tiltrædelsesakten, ved en gradvis tilnærmelse af disse priser under forhold, der sikrer producenterne i disse zoner adgang til markederne under tilfredsstillende forhold;

orienteringspriserne for alle de pågældende varer er for fangstsæsonen 1990 fastsat ved Rådets forordning (EØF) nr. 3646/89 (3);

de i denne forordning fastsatte foranstaltninger er i overensstemmelse med udtalelse fra Forvaltningskomitéen for Fiskerivarer —

UDSTEDT FØLGENDE FORORDNING:

Artikel 1

De i artikel 12, stk. 1, i forordning (EØF) nr. 3796/81 omhandlede procenter af orienteringsprisen, der anvendes til beregning af fællesskabstilbagetagelses- og salgsprisen, fastsættes for de pågældende varer i overensstemmelse med bilag I.

Artikel 2

De i artikel 12, stk. 1, i forordning (EØF) nr. 3796/81 omhandlede koefficienter, der anvendes til beregning af fællesskabstilbagetagelses- og salgsprisen for de varer, der er anført i afsnit A, D og E i bilag I til nævnte forordning, fastsættes i overensstemmelse med bilag II.

(1) EFT nr. L 379 af 31. 12. 1981, s. 1.
(2) EFT nr. L 282 af 2. 10. 1989, s. 1.
(3) EFT nr. L 357 af 7. 12. 1989, s. 1.

Artikel 3

De i artikel 12, stk. 1, i forordning (EØF) nr. 3796/81 omhandlede fællesskabstilbagetagelses- og salgspriser, som gælder for fangstsæsonen 1990, og de varer, som de vedrører, fastsættes i overensstemmelse med bilag III.

Artikel 4

De i artikel 12, stk. 2, i forordning (EØF) nr. 3796/81 omhandlede tilbagetagelses- og salgspriser, som gælder for fangstsæsonen 1990 i de landingsområder, der ligger meget fjernt fra Fællesskabets vigtigste forbrugscentre, og de varer, som de vedrører, fastsættes i overensstemmelse med bilag IV.

Artikel 5

Denne forordning træder i kraft den 1. januar 1990.

Denne forordning er bindende i alle enkeltheder og gælder umiddelbart i hver medlemsstat.

Udfærdiget i Bruxelles, den 20. december 1989.

På Kommissionens vegne

Manuel MARÍN

Næstformand

BILAG I

Procent af den orienteringspris, som anvendes til beregning af fællesskabstilbagetagelses- eller salgsprisen

Produkt	%
Sild af arten Clupea harengus	85
Sardiner af arten Sardina pilchardus :	
— fra Atlanterhavet	85
— fra Middelhavet	85
Pighaj (Squalus acanthias)	80
Rødhaj (Scyliorhinus spp.)	80
Rødfisk (Sebastes spp.)	90
Torsk af arten Gadus morhua	80
Sej (Pollachius virens)	80
Kuller (Melanogrammus aeglefinus)	80
Hvilling (Merlangus merlangus)	80
Lange (Molva spp.)	80
Makrel af arten Scomber scombrus	85
Makrel af arten Scomber japonicus	90
Ansjos (Engraulis spp.)	85
Rødspætte (Pleuronectes platessa)	83
Kulmule af arten Merluccius merluccius	90
Glashvarre (Lepidorhombus spp.)	80
Havbrasen (Brama spp.)	80
Havtaske (Lophius spp.)	85
Hestereje af sorterne Crangon crangon	90
Taskekrabbe (Cancer pagarus)	90
Jomfruhummer (Nephrops norvegicus)	90

BILAG II

Handelsegenskaber for varer i afsnit A, D og E i bilag I til forordning (EØF) nr. 3796/81

Fiskeart	Størrelse (1)	Handelsegenskaber			
		renset, med hoved		hele	
		Extra, A (1)	B (1)	Extra, A (1)	B (1)
Sild af arten Clupea harengus	1	0,00	0,00	0,85	0,85
	2	0,00	0,00	0,80	0,80
	3	0,00	0,00	0,50	0,50
Sardiner af arten Sardina pilchardus	1	0,00	0,00	0,55	0,35
	2	0,00	0,00	0,55	0,35
	3	0,00	0,00	0,85	0,35
	4	0,00	0,00	0,55	0,35
Pighaj (Squalus acanthias)	1	0,75	0,55	0,71	0,50
	2	0,64	0,45	0,60	0,40
	3	0,35	0,25	0,30	0,20
Rødhaj (Scyliorhinus spp.)	1	0,80	0,60	0,75	0,50
	2	0,80	0,60	0,70	0,50
	3	0,55	0,40	0,45	0,25
Rødfisk (Sebastes spp.)	1	0,00	0,00	0,90	0,90
	2	0,00	0,00	0,90	0,90
	3	0,00	0,00	0,76	0,76

Fiskeart	Størrelse (1)	Handelsegenskaber			
		renset, med hoved		hele	
		Extra, A (1)	B (1)	Extra, A (1)	B (1)
Torsk af arten Gadus morhua	1	0,90	0,85	0,65	0,50
	2	0,90	0,85	0,65	0,50
	3	0,85	0,70	0,50	0,40
	4	0,67	0,46	0,38	0,27
	5	0,47	0,27	0,28	0,18
Sej (Pollachius virens)	1	0,90	0,90	0,70	0,70
	2	0,90	0,90	0,70	0,70
	3	0,89	0,89	0,69	0,69
	4	0,72	0,52	0,38	0,28
Kuller (Melanogrammus aeglefinus)	1	0,90	0,80	0,70	0,60
	2	0,90	0,80	0,70	0,60
	3	0,77	0,65	0,54	0,37
	4	0,71	0,58	0,53	0,37
Hvilling (Merlangus merlangus)	1	0,80	0,75	0,60	0,40
	2	0,80	0,75	0,60	0,40
	3	0,76	0,61	0,55	0,23
	4	0,55	0,37	0,40	0,23
Lange (Molva spp.)	1	0,85	0,65	0,70	0,50
	2	0,83	0,63	0,68	0,48
	3	0,75	0,55	0,60	0,40
Makrel af arten Scomber scombrus	1	0,00	0,00	0,85	0,85
	2	0,00	0,00	0,85	0,75
	3	0,00	0,00	0,85	0,70
Spansk makrel af arten Scomber japonicus	1	0,00	0,00	0,85	0,75
	2	0,00	0,00	0,85	0,70
	3	0,00	0,00	0,70	0,57
	4	0,00	0,00	0,55	0,40
Ansjos (Engraulis spp.)	1	0,00	0,00	0,80	0,45
	2	0,00	0,00	0,85	0,45
	3	0,00	0,00	0,70	0,45
	4	0,00	0,00	0,29	0,29
Rødspætte (Pleuronectes platessa)	1	0,90	0,85	0,49	0,49
	2	0,90	0,85	0,49	0,49
	3	0,85	0,80	0,49	0,49
	4	0,65	0,60	0,46	0,46
Kulmule af arten Merluccius merluccius	1	1,00	0,94	0,79	0,73
	2	0,76	0,71	0,59	0,54
	3	0,75	0,70	0,58	0,53
	4	0,64	0,59	0,50	0,41
	5	0,60	0,55	0,47	0,38
Glashvarre (Lepidorhombus spp.)	1	0,85	0,65	0,80	0,60
	2	0,75	0,55	0,70	0,50
	3	0,70	0,50	0,65	0,45
	4	0,45	0,25	0,40	0,20
Havbrasen (Brama spp.)	1	0,85	0,65	0,80	0,60
	2	0,60	0,40	0,55	0,35

Fiskeart	Størrelse (1)	Handelsegenskaber			
		hele eller renset, med hoved		hoved skåret	
		Extra, A (1)	B (1)	Extra, A (1)	B (1)
Havtaske (Lophius spp.)	1	0,72	0,52	0,90	0,70
	2	0,92	0,72	0,85	0,65
	3	0,92	0,72	0,80	0,60
	4	0,77	0,57	0,70	0,50
	5	0,44	0,24	0,50	0,30
		A (1)		B (1)	
Hesterejer af arten Crangon	1	0,65		0,55	
	2	0,30		0,30	
		hele (1)			
Taskekrabbe (Cancer pagurus)	1	0,80			
	2	0,60			
		hele (1)			haler (1)
		E'	Extra, A	B	Extra, A	B
Jomfruhummer (Nephrops norvegicus)	1	0,95	0,95	0,68	0,85	0,57
	2	0,95	0,64	0,38	0,61	0,38
	3	0,63	0,48	0,19	0,36	0,19
	4	0,24	0,24	0,09	0,30	0,09

(1) Friskhedsklasse, størrelser og behandlingsgrader er fastlagt i henhold til artikel 2 i forordning (EØF) nr. 3796/81.

BILAG III

Fællesskabstilbagetagelses- eller salgspris for varer i afsnit A, D og E i bilag I til forordning (EØF) nr. 3796/81

Fiskeart	Størrelse (1)	Tilbagekøbspriser (ECU/ton)			
		renset, med hoved		hele	
		Extra, A (1)	B (1)	Extra, A (1)	B (1)
Sild af arten Clupea harengus					
— 1. januar til 31. juli 1990 og 1. oktober til 31. december 1990	1	0	0	193	193
	2	0	0	182	182
	3	0	0	113	113
— 1. august til 30. september 1990	1	0	0	176	176
	2	0	0	165	165
	3	0	0	103	103
Sardiner af arten Sardina pilchardus fra Atlanterhavet:					
a) Medlemsstater bortset fra Spanien og Portugal	1	0	0	225	143
	2	0	0	225	143
	3	0	0	348	143
	4	0	0	225	143
b) Spanien og Portugal	1	0	0	177	112
	2	0	0	177	112
	3	0	0	273	112
	4	0	0	177	112

Fiskeart	Størrelse (1)	Tilbagekøbspriser (ECU/ton)			
		renset, med hoved		hele	
		Extra, A (1)	B (1)	Extra, A (1)	B (1)
Sardiner af arten Sardina pilchardus fra Middelhavet	1	0	0	215	137
	2	0	0	215	137
	3	0	0	332	137
	4	0	0	215	137
Pighaj (Squalus acanthias)	1	511	375	484	341
	2	436	307	409	273
	3	239	170	204	136
Rødhaj (Scyliorhinus spp.)	1	490	368	460	306
	2	490	368	429	306
	3	337	245	276	153
Rødfisk (Sebastes spp.)	1	0	0	727	727
	2	0	0	727	727
	3	0	0	614	614
Torsk af arten Gadus morhua	1	886	836	640	492
	2	886	836	640	492
	3	836	689	492	394
	4	659	453	374	266
	5	462	266	276	177
Sej (Pollachius virens)	1	467	467	363	363
	2	467	467	363	363
	3	461	461	358	358
	4	373	270	197	145
Kuller (Melanogrammus aeglefinus)	1	644	573	501	430
	2	644	573	501	430
	3	551	465	387	265
	4	508	415	379	265
Hvilling (Merlangus merlangus)	1	511	479	384	256
	2	511	479	384	256
	3	486	390	352	147
	4	352	237	256	147
Lange (Molva spp.)	1	626	478	515	368
	2	611	464	500	353
	3	552	405	442	294
Makrel af arten Scomber scombrus	1	0	0	191	191
	2	0	0	191	168
	3	0	0	191	157
Spansk makrel af arten Scomber japonicus	1	0	0	247	218
	2	0	0	247	203
	3	0	0	203	166
	4	0	0	160	116
Ansjos (Engraulis spp.)	1	0	0	622	350
	2	0	0	661	350
	3	0	0	544	350
	4	0	0	226	226

Fiskeart	Størrelse (1)	Tilbagekøbspriser (ECU/ton)			
		renset, med hoved		hele	
		Extra, A (1)	B (1)	Extra, A (1)	B (1)
Rødspætte (Pleuronectes platessa):					
— 1. januar til 30. april 1990	1	578	546	315	315
	2	578	546	315	315
	3	546	514	315	315
	4	418	385	296	296
— 1. maj til 31. december 1990	1	788	744	429	429
	2	788	744	429	429
	3	744	701	429	429
	4	569	525	403	403
Kulmule af arten Merluccius merluccius	1	2 689	2 528	2 124	1 963
	2	2 044	1 909	1 587	1 452
	3	2 017	1 882	1 560	1 425
	4	1 721	1 587	1 345	1 103
	5	1 614	1 479	1 264	1 022
Glashvarre (Lepidorhombus spp.)	1	1 271	972	1 196	897
	2	1 121	822	1 047	748
	3	1 047	748	972	673
	4	673	374	598	299
Havbrasen (Brama spp.)	1	1 020	780	960	720
	2	720	480	660	420
		hele eller renset, med hoved		uden hoved	
		Extra, A (1)	B (1)	Extra, A (1)	B (1)
Havtaske (Lophius spp.)	1	1 298	937	3 856	2 999
	2	1 659	1 298	3 641	2 785
	3	1 659	1 298	3 427	2 570
	4	1 388	1 028	2 999	2 142
	5	793	433	2 142	1 285
		A (1)		B (1)	
Hesterejer af arten Crangon	1	922		780	
	2	426		426	
		Salgspriser (ECU/ton)			
		hele (1)			
Taskekrabbe (Cancer pagurus)	1	1 080			
	2	810			
		hele			haler	
		E' (1)	Extra, A (1)	B (1)	Extra, A (1)	B (1)
Jomfruhummer (Nephrops norvegicus)	1	3 762	3 762	2 693	6 933	4 649
	2	3 762	2 534	1 505	4 976	3 100
	3	2 495	1 901	752	2 936	1 550
	4	950	950	356	2 447	734

(1) Friskhedsklasse, størrelser og behandlingsgrader er fastlagt i henhold til artikel 2 i forordning (EØF) nr. 3796/81.

BILAG IV

Fiskeart	Landingsområde	Koefficient	Størrelse (1)	Tilbagekøbspriser (ECU/ton)			
				renset, med hoved		hele	
				Extra, A (1)	B (1)	Extra, A (1)	B (1)
Makrel af arten Scomber scombrus	Kystområderne i og øerne ved Irland	0,78	1	0	0	149	149
			2	0	0	149	131
			3	0	0	149	123
	Kystområderne i og øerne ved Cornwall og Devon i Det Forenede Kongerige	0,81	1	0	0	154	154
			2	0	0	154	136
			3	0	0	154	127
	Kystområderne fra Portpatrick i det sydvestlige Skotland til Wick i det nordøstlige Skotland samt øerne vest og nord for disse områder; kystområderne i og øerne ved Nordirland	0,87	1	0	0	166	166
			2	0	0	166	146
			3	0	0	166	137
	Kystområderne fra Wick til Aberdeen i det nordøstlige Skotland	0,93	1	0	0	177	177
			2	0	0	177	156
			3	0	0	177	146
Sardiner af arten Sardina pilchardus fra Atlanterhavet	Kystområderne i og øerne ved counties Cornwall og Devon i Det Forenede Kongerige	0,61	1	0	0	137	87
			2	0	0	137	87
			3	0	0	212	87
			4	0	0	137	87
	Atlanterhavskystområderne i Spanien og Portugal	0,65	3	0	0	177	—
Kulmule af arten Merluccius merluccius	Kystområderne fra Troon i det sydvestlige Skotland til Wick i det nordøstlige Skotland samt øerne ved og nord for disse områder	0,62	1	1 667	1 567	1 317	1 217
			2	1 267	1 184	984	900
			3	1 250	1 167	967	884
			4	1 067	984	834	684
			5	1 000	917	784	634
	Kystområderne i og øerne ved Irland	0,85	1	2 286	2 149	1 806	1 669
			2	1 737	1 623	1 349	1 234
			3	1 714	1 600	1 326	1 211
			4	1 463	1 349	1 143	937
			5	1 371	1 257	1 074	869

				hele eller renset, med hoved	
				Extra, A (1)	B (1)
Havtaske (Lophius spp.)	Kystområderne i og øerne ved Irland og Det Forenede Kongerige	0,97	2	1 609	1 259
		0,95	3	1 576	1 233
		0,96	4	1 332	987

				Salgspriser (ECU/ton)	
				hele	
				Extra, A (1)	B (1)
Jomfruhummer (Nephrops norvegicus)	Kystområderne i og øerne ved Irland og Det Forenede Kongerige	0,96	1	3 612	2 585
		0,94	2	2 382	1 415
		0,84	3	1 597	632
		0,87	4	827	310
Taskekrabbe (Cancer pagurus)	Kystområderne i og øerne ved Irland og Det Forenede Kongerige	0,92	1	994	
		0,92	2	745	

(1) Friskhedsklasse, størrelser og behandlingsgrader er fastlagt i henhold til artikel 2 i forordning (EØF) nr. 3796/81.